

**Экономический и Социальный Совет**Distr.: General
18 August 2017Сессия 2017 года
Пункт 19 с повестки дня**Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом
6 июля 2017 года**

[по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/2017/30)]

**2017/18. Осуществление Глобального плана действий
Организации Объединенных Наций по борьбе
с торговлей людьми**

Экономический и Социальный Совет,

вновь заявляя о решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление и серьезную угрозу для человеческого достоинства, физической неприкосновенности, прав человека и развития и которая требует применения всеобъемлющего подхода, включающего меры предупреждения такой торговли, уголовного преследования и наказания торговцев и защиты потерпевших, а также принятия ответных мер уголовного правосудия, соразмерных тяжести преступления,

напоминая, что торговля людьми препятствует осуществлению прав человека и основных свобод и продолжает создавать серьезную угрозу для человечества и что для ее искоренения необходимы согласованные международные меры и оценка, а также подлинное многостороннее, региональное и двустороннее сотрудничество между странами происхождения, транзита и назначения,

помня о том, что на всех государствах лежит обязанность проявлять надлежащую бдительность для предупреждения и расследования преступлений торговли людьми, наказания совершивших их лиц и предоставления защиты и помощи потерпевшим и что невыполнение этой обязанности препятствует осуществлению прав человека и основных свобод потерпевших,

напоминая обо всех соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и недавних специальных совещаниях по проблеме торговли людьми, проведенных главными органами Организации Объединенных Наций, наделенными мандатом в области борьбы с торговлей людьми, и посвященных различным аспектам этого преступления,



признавая значение Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятого Генеральной Ассамблеей в резолюции 64/293 от 30 июля 2010 года, и подчеркивая важность его полного осуществления,

вновь подтверждая, что Глобальный план действий был разработан в целях:

a) способствовать универсальной ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности², а также других соответствующих международных документов, касающихся торговли людьми, и способствовать осуществлению соответствующих документов о борьбе с торговлей людьми,

b) способствовать укреплению политической приверженности государств-членов делу предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, а также усилению их правовых обязательств в этой области,

c) способствовать принятию на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по противодействию торговле людьми,

d) способствовать применению правозащитного подхода, учитывающего гендерные и возрастные аспекты, при устранении всех факторов, делающих людей уязвимыми для торговли людьми, и укреплению мер в области уголовного правосудия, необходимых для предупреждения торговли людьми, защиты жертв и судебного преследования лиц, занимающихся торговлей людьми,

e) способствовать повышению степени информированности об этой проблеме в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также среди государств и других заинтересованных сторон, таких как частный сектор, организации гражданского общества и международные и национальные средства массовой информации, а также среди широкой общественности,

f) способствовать укреплению сотрудничества и координации между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор, и в рамках различных органов системы Организации Объединенных Наций с учетом имеющегося передового опыта и извлеченных уроков,

подтверждая роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле осуществления Глобального плана действий, в том числе в качестве координатора Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми,

напоминая о том, что Межучрежденческая координационная группа была учреждена для содействия сотрудничеству между соответствующими

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

² *Ibid.*, vol. 2237, No. 39574.

учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, участвующими в борьбе с торговлей людьми, с целью поощрять эффективное и рациональное использование имеющихся ресурсов для достижения более ощутимых результатов в борьбе с торговлей людьми по всему миру, задействуя, по мере возможности, уже внедренные на региональном и национальном уровне механизмы, а также с целью содействовать обмену информацией, опытом и успешными видами практики в работе по борьбе с торговлей людьми между партнерскими учреждениями и правительствами, международными и региональными организациями, неправительственными организациями и другими соответствующими органами,

признавая, что Межучрежденческая координационная группа в рамках своего мандата вносит вклад в осуществление Глобального плана действий,

принимая к сведению деятельность рабочей группы Межучрежденческой координационной группы³,

признавая, что целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, учрежденный в соответствии с Глобальным планом действий, преследует цель предоставления жертвам торговли людьми гуманитарной, юридической и финансовой помощи по установленным каналам оказания помощи, таким как правительственные, межправительственные и неправительственные организации, и приветствуя взносы государств и других соответствующих заинтересованных сторон в целевой фонд,

приветствуя проведение 13-15 мая 2013 года совещания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне в ходе ее шестьдесят седьмой сессии для оценки прогресса в осуществлении Глобального плана действий, на котором, в том числе, была проявлена твердая политическая воля активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми,

принимая во внимание решение Генеральной Ассамблеи, принятое в ее резолюции [68/192](#) от 18 декабря 2013 года, о том, чтобы начиная с ее семьдесят второй сессии проводить на четырехлетней основе оценку прогресса в осуществлении Глобального плана действий,

принимая также во внимание решение Генеральной Ассамблеи, принятое в ее резолюции [70/179](#) от 17 декабря 2015 года, созвать в рамках имеющихся ресурсов заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии в целях оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Глобального плана действий, для анализа достижений, недостатков и проблем, в том числе в деле осуществления соответствующих правовых документов,

принимая далее во внимание решение Генеральной Ассамблеи, принятое в ее резолюции [68/192](#), провозгласить 30 июля Всемирным днем борьбы с торговлей людьми, который будет отмечаться ежегодно начиная с 2014 года, и приветствуя мероприятия, проведенные государствами-членами, учреждениями Организации Объединенных Наций, другими международными организациями и гражданским обществом на международном, региональном и национальном уровнях, с тем чтобы отметить этот всемирный день в целях расширения осведомленности о торговле людьми и о положении жертв этого

³ См. [A/71/119](#).

преступления и в целях привлечения внимания к их правам и защите этих прав,

приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴ и напоминая о задачах 5.2, 8.7 и 16.2, поставленных в рамках целей в области устойчивого развития и имеющих отношение к осуществлению Глобального плана действий,

подтверждая в этой связи совместное обязательство государств-членов принимать меры для того, чтобы искоренить принудительный труд и покончить с современным рабством и торговлей людьми, в контексте осуществления Глобального плана действий,

напоминая о важности искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек в общественных местах и в частной жизни, включая торговлю людьми и сексуальную и иную эксплуатацию, а также важности положить конец надругательствам, эксплуатации, торговле и всем формам насилия и пыток в отношении детей, также и в интересах поддержки осуществления Глобального плана действий,

напоминая также о сохраняющейся роли соответствующих региональных, субрегиональных и межрегиональных механизмов и инициатив в пресечении и искоренении всех форм торговли людьми, в том числе в деле осуществления Глобального плана действий,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности² с учетом центральной роли этих документов в деле борьбы с торговлей людьми и настоятельно призывает также государства – участники этих документов эффективно осуществлять их;

2. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны, упомянутые в Глобальном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми⁵, и предлагает Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и другим соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям, согласно их соответствующим мандатам, и далее способствовать полному и эффективному осуществлению Глобального плана действий, в том числе путем укрепления сотрудничества и улучшения координации друг с другом для достижения этой цели;

3. *предлагает* Рабочей группе по торговле людьми, учрежденной Конференцией участников Конвенции, рассмотреть возможность подготовки рекомендаций о мерах, которые также могут быть приняты в рамках ее мандата для содействия достижению целей Глобального плана действий;

⁴ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

⁵ Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

4. *предлагает* всем государствам-членам, соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, а также гражданскому обществу и впредь ежегодно активно отмечать Всемирный день борьбы с торговлей людьми;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* публикацию «Всемирный доклад о торговле людьми за 2016 год», подготовленную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с Глобальным планом действий, с интересом ожидает публикации Управлением следующего подобного доклада в 2018 году и призывает Управление в тесном сотрудничестве и взаимодействии с государствами-членами продолжать собирать сбалансированную, достоверную и всеобъемлющую информацию о схемах, формах и потоках торговли людьми на национальном, региональном и международном уровнях для использования в этих докладах, а также распространять информацию о наилучших видах практики и извлеченных уроках, накопленную в рамках различных инициатив и механизмов;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках своего мандата, продолжать интегрировать Глобальный план действий в свои программы и мероприятия и продолжать оказывать на национальном и региональном уровнях техническую помощь странам, по их просьбе, с целью укрепления их способности эффективно осуществлять Глобальный план действий, Конвенцию об организованной преступности и Протокол о торговле людьми;

7. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций в рамках Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и далее расширять деятельность Группы, связанную с осуществлением Глобального плана действий, и с этой целью учесть в ней те аспекты Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴, которые имеют отношение к предупреждению торговли людьми и борьбе с ней, и рассмотреть вопрос о порядке координации будущей деятельности и о том, как избежать дублирования усилий;

8. *призывает* всех членов Межучрежденческой координационной группы, особенно не являющихся членами ее рабочей группы, активно участвовать в работе Группы, в том числе на уровне руководства;

9. *предлагает* всем членам Межучрежденческой координационной группы, если они этого еще не сделали, назначить ответственных за координацию усилий по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как управляющего целевым фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и впредь поощрять внесение государствами и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами взносов в целевой фонд;

11. *приветствует* принятие Генеральной Ассамблеей резолюции [71/287](#) от 4 мая 2017 года о порядке проведения, формате и организации совещания высокого уровня Ассамблеи, посвященного оценке прогресса, достигнутого в

осуществлении Глобального плана действий, которое состоится 27-28 сентября 2017 года в ходе семьдесят второй сессии Ассамблеи;

12. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на вышеуказанные цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

13. *напоминает* о высказанной в резолюции 64/293 просьбе Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю включить в один из докладов, которые должны быть представлены Ассамблее в контексте уже существующих обязательств по представлению докладов по пункту, посвященному предупреждению преступности и уголовному правосудию, раздел об осуществлении системой Организации Объединенных Наций Глобального плана действий.

*40-е пленарное заседание,
6 июля 2017 года*